ALTECO

Аппарат высокого давления

Жоғары қысымды аппарат

RU Руководство по эксплуатации 4-24

KZ Пайдалану және қызмет көрсету бойынша нұсқаулық 25-45

CPW 200-10 Max

HPW 220-12

alteco.hk

Сервисное обслуживание

Для получения информации по вопросам технического обслуживания изделия обращайтесь в специализированные сервисные центры. Полный список авторизованных сервисных центров, предоставляющих услуги по ремонту и обслуживанию, доступен на официальном сайте:

- alteco.hk/info/service.html

Сервистік қызмет көрсету

Өнімге техникалық қызмет көрсету мәселелері бойынша ақпарат алу үшін мамандандырылған сервистік орталықтарға хабарласыңыз. Жөндеу және қызмет көрсету қызметтерін ұсынатын уәкілетті қызмет көрсету орталықтарының толық тізімі Ресми сайтта қол жетімді:

- alteco.hk/info/service.html

Россия

Қазақстан

Xizmat ko’rsatish

Mahsulotga texnik xizmat ko’rsatish bo’yicha ma’lumot olish uchun ixtisoslashgan xizmat ko’rsatish markazlariga murojaat qiling. Ta’mirlash va texnik xizmat ko’rsatadigan vakolatli xizmat ko’rsatish markazlarining to’liq ro’yxati rasmiy veb-saytda mavjud:

- alteco.hk/info/service.html

Тейлөө кызматы

Продукцияны тейлөө боюнча маалымат алуу үчүн атайын тейлөө борборлоруна кайрылыңыз. Оңдоо жана тейлөө кызматтарын көрсөткөн ыйгарым укуктуу тейлөө борборлорунун толук тизмеси расмий сайтта жеткиликтүү:

- alteco.hk/info/service.html

O’zbekiston

Кыргызстан

ВНИМАНИЮ ПОКУПАТЕЛЯ

При покупке изделия:

- Проверьте комплектность оборудования согласно комплекту поставки;
- Потребуйте проверки оборудования на предмет исправности;
- Убедитесь в правильности заполнения гарантийного талона.

Гарантийный талон должен содержать серийный номер изделия, дату продажи, штамп продавца (торговой организации) и подпись ответственного лица.

Настоящее руководство содержит информацию по технике безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию моек высокого давления ALTECO.

Обратите внимание, что отдельные изменения конструкции изделия, внесённые производителем после выпуска настоящего руководства, могут быть в нём не отражены. Изображения и иллюстрации, приведённые в руководстве, могут незначительно отличаться от фактического внешнего вида изделия.

Перед первым использованием изделия внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации. Во избежание ошибок при эксплуатации и возникновения опасных ситуаций строго соблюдайте все требования и рекомендации, изложенные в данном документе.

Подключение оборудования к электрической сети должно осуществляться ТОЛЬКО через устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током утечки не более 30 мА. Для подключения используйте розетки с защитным заземлением.

ВНИМАНИЕ! Изделие является источником повышенной опасности. Несоблюдение требований настоящего руководства может привести к травмам, поражению электрическим током и повреждению оборудования

Техника безопасности

Используемые символы и их значение


Опасность поражения электрическим током


Опасность взрыва и разрушения оборудования


Опасность получения травмы


Опасность отравления


Работать только в специальной защитной одежде и в очках


Опасность аварийной ситуации либо повреждения оборудования

ЗАПРЕЩЕНО



Использование аппарата с легковоспламеняющимися и/ или токсичными жидкостями, а также с любыми средствами, не предназначенными для данной мойки высокого давления.


Использование аппарата в непосредственной близости от людей, не обеспеченных защитной одеждой и защитными очками.



Использование аппарата при повреждении электрического кабеля либо важных элементов устройства, таких как защитные устройства, шланг высокого давления, пистолет высокого давления и т. п.


Направлять струю воды на людей, животных, электрооборудование или сам аппарат


Эксплуатация аппарата под дождем или во время атмосферных осадков.


Допускать к эксплуатации аппарата детей и лиц без соответствующей подготовки.


Прикасаться к вилке и/или розетке мокрыми руками.


Фиксировать рычаг (курок) пистолета высокого давления в нажатом положении.


Самостоятельное изменение настроек аппарата и калибровки предохранительного клапана, если это не предусмотрено настоящим руководством по эксплуатации.


Изменение диаметра калибровочного отверстия (орифиса) распылительной форсунки.



Оставлять работающий аппарат без присмотра.



Перемещать аппарат за электрический кабель.

Обязательные требования



Все электрические соединения должны быть защищены от попадания струи воды.



Аппарат должен подключаться только к источнику электропитания с параметрами, соответствующими требованиям изделия и оснащенным устройством защитного отключения (УЗО) с номинальным током утечки 30 мА.



При работе с аппаратом **ОБЯЗАТЕЛЬНО** используйте защитную одежду и защитные очки.



ОТСОЕДИНИТЕ вилку от электрической сети перед выполнением любых работ по обслуживанию аппарата.



Перед нажатием на курок крепко удерживайте пистолет высокого давления обеими руками.



Техническое обслуживание и ремонт аппарата должны выполняться только в авторизованном сервисном центре.



Перед отсоединением шланга высокого давления **ОБЯЗАТЕЛЬНО СБРОСЬТЕ ДАВЛЕНИЕ** в системе.



Перед использованием аппарата каждый раз проверяйте надежность затяжки всех резьбовых соединений и визуального отсутствия поврежденных либо изношенных деталей.





Используйте только моющие средства, не вызывающие коррозии защитных покрытий и не повреждающие шланг высокого давления, насос и электрический кабель. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** отбеливатели, спирт, бензин, соляную кислоту и другие растворители, так как они могут повредить аппарат.



ОПАСНО! Струя высокого давления может проникать через кожу человека и животных, вызывая тяжелые травмы и иные серьезные последствия. При получении травмы от впрыска жидкости под давлением немедленно обратитесь за медицинской помощью!

ОСТОРОЖНО!
- Используйте только химические средства, рекомендованные производителем и совместимые с алюминиевыми и латунными деталями аппарата.
- Аппарат предназначен для эксплуатации при положительной температуре окружающей среды. Эксплуатация аппарата при температуре 0 °C и ниже не допускается.

Введение

Сохраняйте настоящее руководство по эксплуатации в доступном месте на протяжении всего срока эксплуатации, чтобы при необходимости вы могли обратиться к нему в любое время.

Настоящее руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью аппарата и должно передаваться вместе с изделием при его продаже или передаче другому владельцу.

Ваша безопасность и безопасность окружающих имеют большое значение. В настоящем руководстве и на изделии размещены важные предупреждения по технике безопасности. Внимательно ознакомьтесь с ними и строго соблюдайте все указанные требования.

Если в процессе эксплуатации возникнут неисправности либо у вас появятся вопросы по работе аппарата, обратитесь в авторизованный сервисный центр или к продавцу оборудования.

Изделие проходит испытания на заводе-изготовителе после сборки. В связи с этим внутри изделия могут присутствовать незначительные остатки воды. Это не является признаком эксплуатации изделия.

Описание изделия

Аппарат высокого давления предназначен для очистки автотранспортных средств, фургонов, приусадебных участков, дорожек и аллей, плитки, деревянных изделий, кирпичной кладки, садовой мебели и инвентаря и других поверхностей чистой водой.

Аппарат оснащен насосом высокого давления, который может работать как от централизованной системы водоснабжения с рекомендуемым рабочим давлением до 3,5 бар, так и от автономных резервуаров с чистой водой. При заборе воды из автономной емкости рекомендуется располагать резервуар таким образом, чтобы вода поступала в насос самотеком. Если это невозможно, допускается работа в режиме самовсасывания с глубины не более 0,5 м, при условии предварительного заполнения всасывающей линии водой. Для

обеспечения стабильной работы рекомендуется использовать резервуар достаточного объема.

Аппарат предназначен для работы от сети переменного тока. Требуемые параметры электропитания указаны в разделе «Технические характеристики» настоящего руководства по эксплуатации, а также на заводской табличке аппарата.

ВНИМАНИЕ! Перед началом мойки убедитесь, что очищаемая поверхность достаточно прочная и способна выдержать воздействие струи высокого давления

Изделие относится к категории технически сложных товаров и предназначено исключительно для бытового применения. Использование аппарата в целях извлечения коммерческой прибыли, а также при оказании профессиональных услуг допускается только в случае, если это прямо предусмотрено назначением конкретной модели.

Предприятие-изготовитель не несет ответственности за повреждения изделия, возникшие вследствие нарушения требований настоящего руководства по эксплуатации, использования аппарата не по назначению, несоблюдения правил технического обслуживания либо иных нарушений условий эксплуатации. В указанных случаях ответственность за последствия возлагается на пользователя.

Использование воды

Аппарат предназначен для работы только с чистой водой. Использование загрязненной воды, морской воды, сточных вод, а также жидкостей, содержащих абразивные частицы, растворители, кислоты, щелочи и другие агрессивные вещества, запрещается.

Техническая характеристика

Характеристики	**CPW** 200-22 Max	**HPW** 220-12
Макс. давление, бар	200	220
Ном. давление, бар	130	140
Макс. производительность, л/мин	10	12
Ном. производительность, л/мин	8	11
Макс. давление на входе, бар	10	
Температура жидкости, °C	50	

Характеристики	**CPW** 200-22 Max	**HPW** 220-12
Мощность, кВт	2.5	3.1
Тип электродвигателя	асинхронный	
Скорость, об. /мин	2850	
Электрическая сеть	220–240 В~, 50 Гц	
Ток, А	11.0	12.5
Класс защиты	IPX5	
Класс изоляции	F	
Режим работы	S3	
Длина кабеля питания, м	5.0	
Длина РВД, м	10.0	12.0
Конструкция насоса	Аксиальная	
Материал головки насоса	Алюминий	
Макс. высота всасывания, м	0.5	
Объем картера, мл	70	100
Рекомендуемое масло*	80W90*	
Габариты аппарата, см	42x35x91	40x33x55
Вес, кг	23.3	30.7

* Допускается применение трансмиссионного масла SAE 80W90 или эквивалентного по характеристикам.

Комплектация

	CPW 200-22 Max	**HPW** 220-12
Аппарат высокого давления	+	+
Транспортная тележка	+	+
Барабан для шланга высокого давления	+	+
Пистолет высокого давления	+	+

	CPW 200-22 Max	**HPW** 220-12
Комплект сопел (0°; 25°; 40°; Химия)	+	+
Грязевая фреза	+	+
Пеногенератор	+	+
Всасывающий рукав с фильтром	-	-
Входной фильтр воды	+	+
Встроенный бак для моющего средства	+	-

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в комплектацию изделия без предварительного уведомления. Актуальная информация о комплектации указывается на упаковке изделия или на официальном сайте производителя.

Устройство аппарата

CPW 200-10 Max

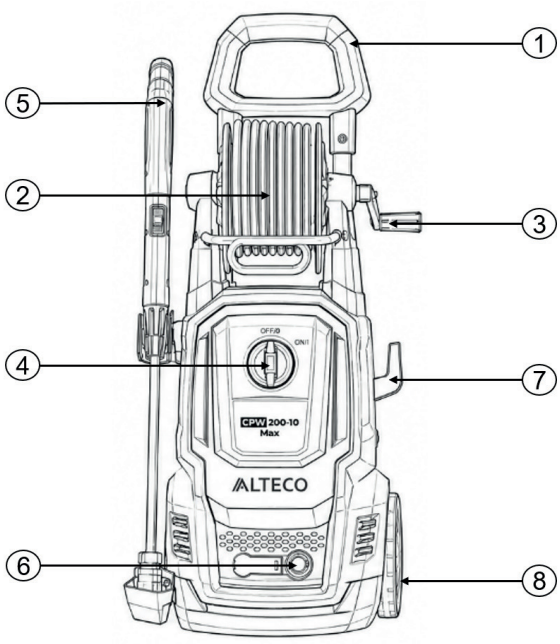


рис. 1

1. Телескопическая рукоятка
2. Катушка для шланга высокого давления
3. Рукоятка катушки
4. Выключатель питания
5. Пистолет высокого давления
6. Штуцер подключения шланга подачи воды
7. Держатель сетевого кабеля
8. Транспортировочные колеса

HPW 220-12

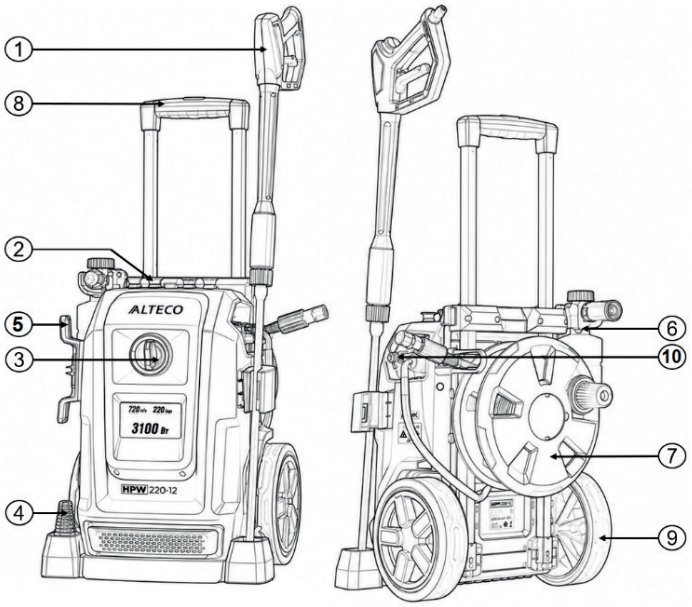


рис. 2

1. Пистолет высокого давления
2. Комплект сменных сопел
3. Выключатель питания
4. Грязевая фреза (опционно)
5. Держатель сетевого кабеля
6. Пеногенератор
7. Катушка для шланга высокого давления
8. Телескопическая рукоятка
9. Транспортировочные колеса
10. Штуцер подключения шланга подачи воды

Подготовка к работе

Перед началом эксплуатации обязательно проверьте комплектность изделия согласно перечню, приведенному на упаковке или в настоящем руководстве по эксплуатации. Убедитесь, что комплект поставки полный, а все его элементы не имеют видимых повреждений.

В случае обнаружения отсутствия каких-либо комплектующих или повреждений незамедлительно обратитесь к продавцу оборудования.

Сохраняйте настоящее руководство и другую сопроводительную документацию в течение всего срока эксплуатации изделия.

Регулировка интенсивности очистки

Рабочее давление насоса предварительно настроено на заводе-изготовителе и не требует регулировки пользователем. При необходимости уменьшить воздействие струи используйте один из следующих способов

1. Увеличьте расстояние до очищаемой поверхности.

Чем дальше сопло находится от поверхности, тем ниже давление воздействия воды.

2. Используйте сопло с большим углом распыления.

Более широкий угол распыления обеспечивает менее интенсивное воздействие воды и увеличивает площадь обработки.

ВНИМАНИЕ! Струя воды под высоким давлением может повредить древесину, стекло, лакокрасочное покрытие автомобиля, декоративные молдинги и элементы отделки, а также хрупкие объекты, такие как цветы и кустарники. Перед началом мойки убедитесь, что очищаемая поверхность достаточно прочная и способна выдержать воздействие струи высокого давления

Распылительные сопла

Аппарат высокого давления ALTECO комплектуется четырьмя быстросъемными распылительными соплами с различным углом распыления. Выбор сопла зависит от характера выполняемых работ и типа очищаемой поверхности.

Сопло 0° (красное)

Создает узкую концентрированную струю с максимальной интенсивностью воздействия.

Предназначено для удаления стойких загрязнений с прочных поверхностей, таких как металл, бетон и камень.

ВНИМАНИЕ! Не используйте данное сопло для очистки древесины, лакокрасочных покрытий, пластиковых деталей, резины и других поверхностей, чувствительных к воздействию высокого давления

Сопло 25° (зелёное)

Создает веерную струю с углом распыления 25°.

Предназначено для интенсивной очистки прочных поверхностей и удаления большинства загрязнений. Подходит для очистки дорожек, фасадов, бетонных покрытий, металлических конструкций и другой техники.

Сопло 40° (белое)

Создает широкую веерную струю с углом распыления 40°.

Предназначено для очистки больших площадей и поверхностей, чувствительных к воздействию высокого давления. Рекомендуется для мойки автомобилей, садовой мебели, облицовочных материалов и других окрашенных поверхностей.

Сопло для моющего средства (черное)

Используется для нанесения моющих средств и химических составов.

При использовании данного сопла аппарат работает в режиме низкого давления, обеспечивая забор моющего средства через систему подачи химии.

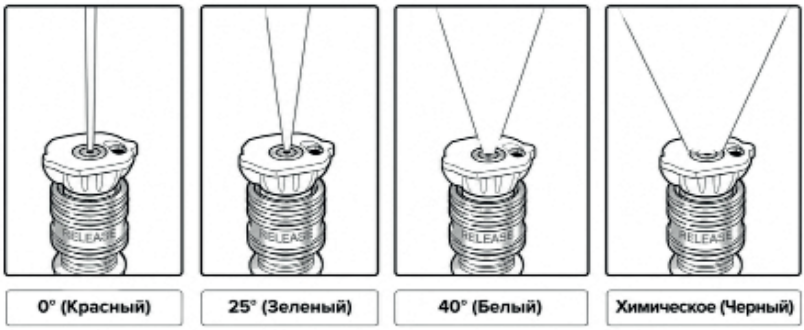


рис. 3

ВНИМАНИЕ! Подача моющего средства осуществляется только при использовании химического сопла (режима низкого давления)

Использование моющих средств и составов

Перед применением моющих концентратов внимательно прочитайте прилагаемую к ним инструкцию по применению. Разводите моющий концентрат чистой водой, в соотношении, указанном производителем моющих средств. Для приготовления рабочего раствора рекомендуется использовать чистую воду. При использовании жесткой воды эффективность некоторых моющих средств может снижаться.

Порядок работы

1. Наполните подготовленным моющим средством пеногенератор из комплекта поставки и присоедините его к пистолету.
2. Интенсивность подачи моющего средства регулируется поворотом верхнего регулятора пеногенератора.
3. Используйте только разведенный концентрат моющего средства, так как густой концентрат может закупорить патрубки подачи моющих средств, что не является гарантийным случаем.
4. Для моделей со встроенным баком используйте сменную насадку-сопло черного цвета.
5. Для нанесения моющего средства нажмите курок пистолета. **При использовании встроенной системы подачи химии образуется водный раствор моющего средства. Для получения густой пены используйте пеногенератор, входящий в комплект поставки или приобретаемый отдельно (в зависимости от комплектации).**

После нанесения моющего средства выполните очистку поверхности в соответствии с рекомендациями производителя моющего средства.

ВНИМАНИЕ!
- Нанесение моющих средств выполняется только в режиме низкого давления.
- Используйте только моющие средства, предназначенные для аппаратов высокого давления. При использовании концентрированных составов предварительно разбавьте их в соответствии с рекомендациями производителя. Моющие средства с высокой вязкостью могут не всасываться системой подачи химии.

Порядок запуска

Проверка перед началом работы

Перед включением аппарата выполните следующие проверки:

- Убедитесь, что все соединения, гайки и болты надежно затянуты.
- Проверьте, соответствуют ли параметры электрической сети и источника водоснабжения требованиям аппарата.

- Перед каждым использованием проверьте состояние входного фильтра воды.

ВНИМАНИЕ! Чистый входной фильтр обеспечивает стабильную работу аппарата и увеличивает срок службы насоса. Всегда проверяйте его на предмет засора

Подключение источника воды

Подсоедините источник водоснабжения к входному патрубку аппарата с помощью быстросъемного адаптера и армированного водопроводного шланга. Армированный водопроводный шланг и быстросъемные адаптеры в комплект поставки не входят.

Температура воды на входе не должна превышать 50 °C.

Подключение шланга высокого давления

Вставьте быстроразъемный штуцер шланга высокого давления в выходной патрубок аппарата до полной фиксации. Другой конец шланга высокого давления надежно закрепите на входном штуцере пистолета высокого давления.

ВНИМАНИЕ! Шланг высокого давления во время эксплуатации должен быть полностью размотан (снят с катушки). Не допускайте его перекручивания и перегибов

Подключение к электрической сети

1. Убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует значению, указанному на заводской табличке аппарата.
2. Используйте розетку, соответствующую требованиям действующих норм и оснащенную защитным заземлением.
3. Электрическая сеть должна быть защищена устройством защитного отключения (УЗО) с током срабатывания не более 30 мА.
4. Не подключайте к этой же розетке другие электроприборы во время работы аппарата.
5. Перед подключением вилки к электрической сети убедитесь, что выключатель аппарата находится в положении «ВЫКЛ.» (OFF).

Запуск оборудования

ВНИМАНИЕ! Перед включением аппарата нажмите и удерживайте курок пистолета высокого давления, чтобы сбросить возможное остаточное давление в системе

1. Подсоедините аппарат к источнику водоснабжения, откройте подачу воды и убедитесь в отсутствии утечек воды.
2. Нажмите и удерживайте курок пистолета высокого давления до тех пор, пока вода не начнет поступать равномерной струей без пузырьков воздуха.
3. Включите аппарат, нажав кнопку питания, расположенную на корпусе аппарата.
4. Нажмите на курок пистолета высокого давления для начала работы.

Аппарат готов к эксплуатации

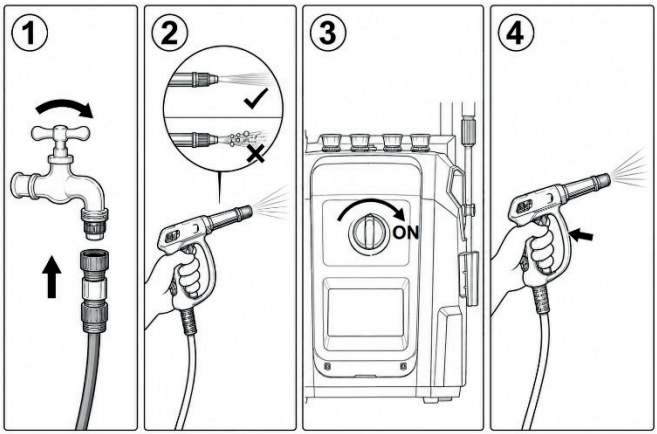


рис. 4

ВНИМАНИЕ!
- При отключении электропитания во время работы переведите выключатель аппарата в положение OFF.
- После восстановления электропитания повторно включите аппарат только после проверки его готовности к работе.
- Не используйте аппарат, если в зоне действия струи находятся люди или животные.

Электродвигатель аппарата рассчитан на переменно-кратковременный режим работы (S3) и не предназначен для длительной непрерывной эксплуатации. Рекомендуется после каждых 5–10 минут непрерывной работы делать перерыв для охлаждения электродвигателя. Длительная непрерывная работа приводит к перегреву электродвигателя, ускоренному износу узлов аппарата и может стать причиной его преждевременного выхода из строя.

Чтобы обеспечить наиболее эффективную очистку, подбирайте расстояние между распылительной насадкой и очищаемой поверхностью в зависимости от материала и степени загрязнения. Чрезмерное увеличение расстояния между насадкой и очищаемой поверхностью снижает эффективность очистки.

ВНИМАНИЕ! При появлении утечки воды со стороны насоса прекратите эксплуатацию аппарата и обратитесь в сервисный центр для диагностики и ремонта

Аппарат оснащен системой «TOTAL STOP», которая автоматически отключает электродвигатель при отпускании курка пистолета высокого давления. После повторного нажатия на курок электродвигатель автоматически запускается. В зависимости от конструкции аппарата и длины рукава высокого давления допускается небольшая задержка отключения.

Остановка аппарата

1. После завершения мойки переведите сетевой выключатель аппарата в положение «ВЫКЛ.» (OFF).
2. Перекройте подачу воды и отсоедините аппарат от источника водоснабжения.
3. Нажмите и удерживайте курок пистолета высокого давления в течение нескольких секунд, чтобы сбросить остаточное давление в системе и удалить остатки воды из шланга высокого давления.
4. При необходимости отключите аппарат от электрической сети.

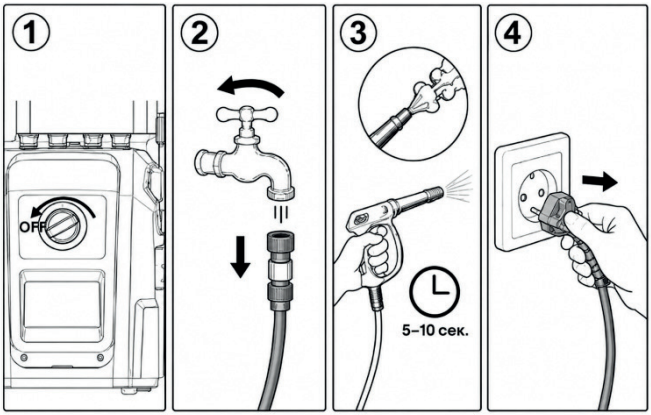


рис. 5

После использования моющих средств

1. Заполните пеногенератор либо встроенный бак чистой водой, либо поместите всасывающий шланг в емкость с чистой водой.
2. Пропустите чистую воду через систему подачи моющего средства и продолжайте промывку до полного удаления остатков моющего средства.
3. Если моющее средство останется в насосе или системе подачи, это может привести к повреждению аппарата.

Повреждения насоса, вызванные использованием химических средств или несвоевременной промывкой системы подачи моющего средства, **не являются гарантийным случаем.**

ВНИМАНИЕ! Всасывание моющего средства осуществляется только при работе аппарата в режиме низкого давления с установленным соплом для подачи химии

Замена масла в насосе

Насос заполнен смазочным маслом на заводе-изготовителе.

Замена масла выполняется только при техническом обслуживании или ремонте насоса в авторизованном сервисном центре.

Для замены используйте только масло, рекомендованное производителем (см. раздел «Технические характеристики»).

ВНИМАНИЕ! Самостоятельная разборка насоса и замена масла не допускаются. Несанкционированное вмешательство в конструкцию насоса может привести к его повреждению и стать основанием для отказа в гарантийном обслуживании

Техническое обслуживание

Для обеспечения надежной и долговечной работы аппарата своевременно выполняйте техническое обслуживание, а также соблюдайте требования настоящего руководства по эксплуатации и хранению изделия.

Для ремонта используйте только оригинальные запасные части и комплектующие либо детали, рекомендованные производителем.

Использование неоригинальных запасных частей, комплектующих и расходных материалов может являться основанием для отказа в гарантийном обслуживании.

- Регулярно очищайте резьбовые и быстроразъемные соединения от загрязнений. Периодически смазывайте резиновые уплотнения силиконовой смазкой для сохранения их эластичности и увеличения срока службы.
- Регулярно проверяйте состояние фильтра очистки воды. При необходимости извлеките фильтрующий элемент и промойте его чистой водой. При сильном загрязнении допускается использование теплого мыльного раствора, после чего фильтр необходимо тщательно промыть чистой водой.
- Содержите вентиляционные отверстия электродвигателя в чистоте. Не допускайте их загрязнения и попадания воды. Не закрывайте вентиляционные отверстия во время работы аппарата.
- Регулярно проверяйте состояние шланга высокого давления, пистолета высокого давления и всех соединений. При обнаружении повреждений эксплуатация аппарата запрещается до устранения неисправности.

Периодически проверяйте аппарат на отсутствие утечек воды и масла.
При обнаружении течи прекратите эксплуатацию аппарата до устранения неисправности.

ВНИМАНИЕ! Длительный простой аппарата может привести к образованию известковых отложений и затрудненному вращению двигателя. После длительного хранения перед запуском убедитесь в отсутствии механических повреждений, наличии воды в системе и исправности электропитания. Если двигатель не запускается, обратитесь в авторизованный сервисный центр

ОПАСНО! При повреждении кабеля питания незамедлительно прекратите эксплуатацию аппарата и обратитесь к производителю или авторизованному сервисному центру производителя. Самостоятельная замена кабеля питания запрещена и может привести к поражению электрическим током, тяжелым травмам или смерти

Очистка сопла

Засорение форсунки может привести к снижению рабочего давления и появлению пульсации во время работы аппарата. Чтобы прочистить форсунку, выполните следующие действия:

1. Выключите аппарат и отключите его от электросети.
2. Перекройте подачу воды.
3. Сбросьте давление, нажав 2–3 раза на курок пистолета.
4. Снимите распылительную насадку (копье).
5. Очистите отверстие форсунки иглой из комплекта.

6. Промойте форсунку чистой водой.
7. Установите насадку обратно.

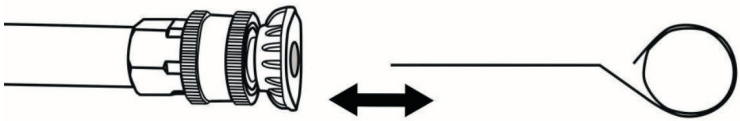


рис. 6

Хранение аппарата и защита от замерзания

Если аппарат будет храниться в условиях, где существует риск отрицательных температур, либо не будет использоваться более трех месяцев, рекомендуется защитить насос от замерзания. Для этого допускается использовать обычный автомобильный антифриз, совместимый с материалами насоса.

Перед последующей эксплуатацией полностью удалите антифриз из насоса и промойте систему чистой водой.

Перед вводом аппарата в эксплуатацию после хранения при отрицательной температуре выдержите его в теплом помещении до полного прогрева.

Транспортировка

При транспортировке изделия необходимо исключить его падение, удары и любые другие механические воздействия.

Транспортирование допускается любым видом крытого транспорта в упаковке изготовителя или без нее при условии обеспечения защиты изделия от механических повреждений, атмосферных осадков и воздействия химически активных веществ.

Во время перевозки необходимо соблюдать следующие требования:

- Не переворачивать изделие;
- Не транспортировать изделие в положении на боку;
- Не наклонять изделие более чем на 20° от вертикального положения;
- Соблюдать правила перевозки хрупких грузов.

При выполнении погрузочно-разгрузочных работ запрещается использовать грузоподъемную технику, принцип работы которой основан на зажиме упаковки (например, рулонные или захватные погрузчики), так как это может привести к повреждению изделия или его упаковки.

Гарантийные условия

Изготовитель предоставляет гарантию на оборудование сроком 12 месяцев со дня продажи при условии соблюдения потребителем требований по хранению, транспортировке и эксплуатации. В случае возникновения в течение гарантийного срока неисправности, вызванной производственным дефектом, ремонт выполняется в авторизованном сервисном центре. Гарантийный ремонт не производится и претензии не принимаются в случае:

- Отсутствия в гарантийном свидетельстве штампа торгующей организации и даты продажи
- Повреждения оборудования при транспортировке и эксплуатации
- Не соблюдения условий эксплуатации
- Превышения сроков и нарушения условий хранения.

Хранение

Изделие должно храниться в закрытых помещениях с естественной вентиляцией без искусственно регулируемых климатических условий, где колебания температуры и влажности воздуха значительно меньше, чем на открытом воздухе. Условия хранения должны соответствовать макроклиматическим районам с умеренным и холодным климатом.

Во время хранения запрещается:

- Переворачивать изделие;
- Хранить изделие в положении на боку;
- Наклонять изделие более чем на 20° от вертикального положения;
- Хранить изделие совместно с химически активными веществами.

Во избежание повреждения изделия при отрицательных температурах необходимо полностью удалить воду из внутренних полостей или выполнить консервацию изделия.

Перед длительным хранением выполните следующие действия:

1. Отсоедините все принадлежности: пистолет, струйную трубку (копье), пенную насадку и шланги высокого давления. Полностью слейте воду и просушите все элементы.
2. Снимите входной фильтр очистки воды, промойте его чистой водой, высушите и установите на место либо храните отдельно.
3. Нанесите силиконовую смазку на резиновые уплотнения и внутренние поверхности быстросъемных соединений. Проверьте состояние уплотнений и при не-

обходимости замените поврежденные элементы.

4. Моющие средства храните в соответствии с рекомендациями их производителя.

Консервация изделия

При длительном хранении рекомендуется выполнить консервацию изделия.

Для этого:

1. Отключите аппарат от системы водоснабжения.
2. Отсоедините шланг высокого давления.
3. Включите аппарат на 2–5 секунд, чтобы удалить остатки воды из насоса высокого давления.
4. После полного удаления воды выключите аппарат и отсоедините его от электросети.
5. Храните изделие в сухом помещении, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, атмосферных осадков и отрицательных температур.

Срок службы и утилизация издания

Срок службы

При соблюдении требований настоящего Руководства по эксплуатации установленный срок службы изделия составляет 5 лет. Срок службы исчисляется со дня продажи изделия потребителю. При отсутствии отметки о дате продажи срок службы исчисляется с даты изготовления изделия.

Утилизация

- По окончании срока службы изделие подлежит утилизации в соответствии с требованиями местного законодательства.
- Перед утилизацией рекомендуется разобрать изделие и отсортировать его составные части по видам материалов (металл, пластик, резина и др.) для последующей переработки.
- Запрещается выбрасывать изделие вместе с бытовыми отходами, если это противоречит действующим требованиям по обращению с отходами.
- Технические жидкости (масло, моющие средства и др.) необходимо собирать в специальные емкости и передавать в специализированные пункты приема. Не допускается сливать технические жидкости в канализацию, почву или водоемы.

Неисправности и методы их устранения

Возможные неисправности	Возможные причины	Методы устранения
Аппарат подключен к сети, но двигатель не запускается	Кабель питания или вилка повреждены.	Обратитесь в сервисный центр. Замените поврежденный кабель или вилку.
	Напряжение не соответствует необходимым параметрам	Подключите аппарат к сети с соответствующими параметрами.
	Сработала тепловая защита двигателя	Убедитесь, что напряжение сети соответствует требованиям. Дайте двигателю остыть в течение около 30 минут, затем повторно включите аппарат.
При включении двигатель гудит, но не вращается	Недостаточное напряжение сети	Убедитесь, что напряжение сети соответствует значениям, указанным на заводской табличке и в руководстве по эксплуатации.
	Насос заклинил или замерз	Проверьте и, при необходимости, замените пусковой конденсатор. Выполните рекомендации, приведенные в настоящем руководстве по эксплуатации.
	Используется удлинительный кабель недостаточного сечения	Используйте удлинительный кабель соответствующего сечения.
Повышенный шум насоса	Насос подсасывает воздух	Проверьте герметичность шлангов и соединений
	Клапаны изношены, загрязнены или заклинили	Очистите клапаны или обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Изношены подшипники	Обратитесь авторизованный в сервисный центр
	Температура подаваемой воды превышает допустимую	Используйте воду температурой не выше +50 °C.
	Загрязнен фильтр очистки воды.	Очистите фильтр. При необходимости замените его новым.

Возможные неисправности	Возможные причины	Методы устранения
Давление нестабильно или снижается после непродолжительной работы	Температура подаваемой воды превышает допустимую	Используйте воду температурой не выше +50 °C.
	Насос подсасывает воздух	Проверьте герметичность шлангов и соединений
	Недостаточный расход воды на входе.	Обеспечьте необходимый расход воды согласно техническим характеристикам аппарата.
	Изношена манжета поршня	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Клапаны изношены, загрязнены или заклинили	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Аппарат не развивает необходимое давление	Загрязнен фильтр подачи воды	Очистите фильтр. При необходимости замените его новым.
	Форсунка загрязнена или изношена	Очистите форсунку иглой (входит в комплект поставки) или замените ее новой.
	Недостаточный расход воды на входе.	Обеспечьте необходимый расход воды согласно техническим характеристикам аппарата.
	Насос подсасывает воздух	Проверьте герметичность шлангов и соединений
	Установлено сопло неподходящего размера или сопло изношено	Установите сопло требуемого размера или замените его новым.
	Изношены клапана либо пружины клапанов.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Моющее средство не поступает на обрабатываемую поверхность	Загрязнен бачок для моющего средства или кристаллизовались остатки моющего средства	Промойте бачок чистой водой.
	Используется слишком вязкое моющее средство	Разбавьте моющее средство водой в соответствии с рекомендациями производителя.
Подтекает пистолет и насадки	Поврежден пистолет, насадка или уплотнительные элементы	Замените поврежденные детали.

САТЫП АЛУШЫНЫҢ НАЗАРЫНА

Өнімді сатып алған кезде:

- Жеткізу жиынтығына сәйкес жабдықтың толықтығын тексеріңіз;
- Жабдықтың жарамдылығын тексеруді талап етіңіз;
- Кепілдік талонының дұрыс толтырылғанына көз жеткізіңіз.

Кепілдік талонында өнімнің сериялық нөмірі, сатылған күні, сатушының (сауда ұйымының) мөрі және жауапты тұлғаның қолы болуы тиіс.

Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта ALTECO жоғары қысымды жуу аппараттарының қауіпсіздік техникасы, пайдалану және техникалық қызмет көрсету туралы ақпарат берілген.

Өндіруші осы нұсқаулық шығарылғаннан кейін өнімнің конструкциясына енгізген кейбір өзгерістер нұсқаулықта көрсетілмеуі мүмкін екенін ескеріңіз. Нұсқаулықта келтірілген суреттер мен иллюстрациялар өнімнің нақты сыртқы түрінен аздап ерекшеленуі мүмкін.

Өнімді алғаш рет пайдаланар алдында осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысыңыз. Пайдалану кезінде қателіктерге және қауіпті жағдайлардың туындауына жол бермеу үшін осы құжатта көрсетілген барлық талаптар мен ұсынымдарды қатаң сақтаңыз.

Жабдықты электр желісіне тек номиналды ағып кету тогы 30 мА-ден аспайтын қорғаныстық ажырату құрылғысы (ҚАҚ, УЗО) арқылы қосыңыз. Қосу үшін қорғаныш жерге тұйықтауы бар розеткаларды пайдаланыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өнім жоғары қауіптілік көзі болып табылады. Осы нұсқаулықтың талаптарын сақтамау жарақат алуға, электр тогының соғуына және жабдықтың зақымдануына әкелуі мүмкін

Қауіпсіздік техникасы

Қолданылатын белгілер және олардың мағынасы


Электр тогының соғу қаупі


Жарылыс және жабдықтың бұзылу қаупі


Жарақат алу қаупі


Улану қаупі


Арнайы қорғаныс киімі мен қорғаныс көзілдірігін киіп жұмыс істеңіз


Апаттық жағдайдың немесе жабдықтың зақымдану қаупі

Тыйым салынады



Осы жоғары қысымды жуу аппаратына арналмаған тез тұтанатын және/немесе улы сұйықтықтарды, сондай-ақ кез келген басқа құралдарды пайдалануға тыйым салынады.


Қорғаныс киімі мен қорғаныс көзілдірігін кимеген адамдардың тікелей жанында аппаратты пайдалануға тыйым салынады.



Электр сымы немесе құрылғының маңызды бөлшектері (қорғаныс құрылғылары, жоғары қысымды шланг, жоғары қысымды пистолет және т.б.) зақымдалған жағдайда аппаратты пайдалануға тыйым салынады.


Су ағынын адамдарға, жануарларға, электр жабдықтарына немесе аппараттың өзіне бағыттауға тыйым салынады.


Жаңбыр кезінде немесе атмосфералық жауын-шашын кезінде аппаратты пайдалануға тыйым салынады.


Аппаратты балалардың және тиісті дайындығы жоқ адамдардың пайдалануына жол беруге тыйым салынады.


Айырды және/немесе электр розеткасын дымқыл қолмен ұстауға тыйым салынады.


Жоғары қысымды пистолеттің иінтірегін (шүріппесін) басылған күйде бекітуге тыйым салынады.


Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көзделмеген жағдайда аппараттың баптауларын және қауіпсіздік клапанының реттеу параметрлерін өздігінен өзгертуге тыйым салынады.


Бүріккіш саптаманың калибрленген тесігінің (орифисінің) диаметрін өзгертуге тыйым салынады.



Жұмыс істеп тұрған аппаратты қараусыз қалдыруға тыйым салынады.



Аппаратты электр сымынан тартып жылжытуға тыйым салынады.

Міндетті талаптар



Барлық электрлік қосылыстар су ағынының түсуінен қорғалуы тиіс.



Аппарат тек бұйым талаптарына сәйкес келетін электр қуат көзіне және номиналды ағып кету тогы 30 мА болатын қорғаныстық ажырату құрылғысымен (ҚАҚ, УЗО) жабдықталған электр желісіне қосылуы тиіс.



Аппаратпен жұмыс істеген кезде қорғаныс киімі мен қорғаныс көзілдірігін **МІНДЕТТІ ТҮРДЕ** пайдаланыңыз..



Аппаратқа кез келген техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізер алдында айырды электр желісінен **АЖЫРАТЫҢЫЗ.**



Шүріппені баспас бұрын жоғары қысымды пистолетті екі қолмен мықтап ұстаңыз.



Аппаратқа техникалық қызмет көрсету және жөндеу жұмыстары тек уәкілетті сервистік орталықта орындалуы тиіс.



Жоғары қысымды шлангты ажыратар алдында жүйедегі **ҚЫСЫМДЫ МІНДЕТТІ ТҮРДЕ ТҮСІРІҢІЗ.**



Аппаратты әр пайдаланар алдында барлық бұрандалы қосылыстардың сенімді тартылғанын, сондай-ақ зақымдалған немесе тозған бөлшектердің жоқ екенін көзбен тексеріңіз.





Тек қорғаныс жабындарына коррозиялық әсер етпейтін және жоғары қысымды шлангты, сорғыны және электр кабелін зақымдамайтын жуғыш құралдарды пайдаланыңыз. АҒАРТҚЫШТАРДЫ, спиртті, бензинді, тұз қышқылын және басқа еріткіштерді **ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ,** себебі олар аппаратты зақымдауы мүмкін.



ҚАУІПТІ! Жоғары қысымды су ағыны адамның немесе жануардың терісіне еніп, ауыр жарақаттар мен басқа да ауыр зардаптарға әкелуі мүмкін. Қысыммен сұйықтықтың теріге енуінен жарақат алған жағдайда дереу медициналық көмекке жүгініңіз!

САҚ БОЛЫҢЫЗ!
- Тек өндіруші ұсынған және аппараттың алюминий мен жез бөлшектерімен үйлесімді химиялық жуғыш құралдарды пайдаланыңыз.
- Аппарат қоршаған ортаның оң температурасы жағдайында пайдалануға арналған. Қоршаған орта температурасы 0 °C және одан төмен болған жағдайда аппаратты пайдалануға жол берілмейді.

Кіріспе

Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықты пайдалану мерзімі бойы қолжетімді жерде сақтаңыз, қажет болған жағдайда кез келген уақытта оған жүгіне алуыңыз үшін.

Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулық аппараттың ажырамас бөлігі болып табылады және аппарат сатылған немесе басқа иесіне берілген жағдайда онымен бірге тапсырылуы тиіс.

Сіздің және айналаңыздағы адамдардың қауіпсіздігі өте маңызды. Осы нұсқаулықта және аппаратта қауіпсіздік техникасына қатысты маңызды ескертулер берілген. Оларды мұқият оқып шығып, барлық талаптарды қатаң сақтаңыз.

Егер пайдалану барысында ақаулар пайда болса немесе аппараттың жұмысына қатысты сұрақтар туындаса, уәкілетті сервистік орталыққа немесе жабдықты сатқан ұйымға хабарласыңыз.

Өнім құрастырылғаннан кейін зауытта сынақтан өткізіледі. Осыған байланысты аппараттың ішінде аз мөлшерде су қалдықтары болуы мүмкін. Бұл өнімнің бұрын пайдаланылғанын білдірмейді.

Өнімнің сипаттамасы

Жоғары қысымды жуу аппараты автокөлік құралдарын, фургондарды, үй маңындағы аумақтарды, жолдар мен соқпақтарды, плиткаларды, ағаш бұйымдарын, кірпіш қалау бетін, бақша жиһазын, бақша құралдарын және басқа да беттерді таза сумен тазалауға арналған.

Аппарат жоғары қысымды сорғымен жабдықталған. Ол ұсынылатын жұмыс қысымы 3,5 барға дейінгі орталықтандырылған су құбыры жүйесінен де, таза су құйылған автономды резервуарлардан да жұмыс істей алады. Автономды резервуардан су алған кезде резервуарды су сорғыға өздігінен ағатындай етіп орналастыру ұсынылады. Егер бұл мүмкін болмаса, сору желісі алдын ала сумен толтырылған жағдайда, 0,5 м-ден аспайтын тереңдіктен өздігінен сору режимінде жұмыс істеуге рұқсат етіледі. Аппараттың тұрақты жұмысын қамтамасыз ету үшін көлемі жеткілікті резервуарды пайдалану ұсынылады.

Аппарат айнымалы ток желісінен жұмыс істеуге арналған. Қажетті электрмен қоректендіру параметрлері осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың «Техникалық сипаттамалар» бөлімінде, сондай-ақ аппараттың зауыттық тақтайшасында көрсетілген.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жууды бастамас бұрын тазаланатын беттің жеткілікті берік екеніне және жоғары қысымды су ағынының әсеріне төтеп бере алатынына көз жеткізіңіз

Өнім техникалық күрделі тауарлар санатына жатады және тек тұрмыстық пайдалануға арналған. Аппаратты коммерциялық пайда табу мақсатында немесе кәсіби қызмет көрсету кезінде пайдалану тек нақты модельдің тағайындалуында тікелей көзделген жағдайда ғана рұқсат етіледі.

Өндіруші кәсіпорын осы пайдалану жөніндегі нұсқаулық талаптарының бұзылуы, аппаратты мақсатына сай пайдаланбау, техникалық қызмет көрсету қағидаларын сақтамау немесе пайдалану шарттарының өзге де бұзылуы салдарынан туындаған аппараттың зақымдануына жауапты болмайды. Мұндай жағдайларда барлық жауапкершілік пайдаланушыға жүктеледі.

Суды пайдалану

Аппарат тек таза сумен жұмыс істеуге арналған. Ластанған суды, теңіз суын, ағынды суларды, сондай-ақ құрамында абразивті бөлшектер, еріткіштер, қышқылдар, сілтілер және басқа да агрессивті заттар бар сұйықтықтарды пайдалануға тыйым салынады

Техникалық сипаттамалар

Сипаттамалар	**CPW** 200-10 Max	**HPW** 220-12
Макс. қысым, бар	200	220
Ном. қысым, бар	130	140
Макс. өнімділігі, л/мин	10	12
Ном. өнімділігі, л/мин	8	11
Кірістегі макс. қысым, бар	10	
Сұйықтық температурасы, °C	50	
Қуаты, кВт	2.5	3.1
Электрқозғалтқыштың түрі	индукциялық	

Сипаттамалар	**CPW** 200-10 Max	**HPW** 220-12
Айналу жылдамдығы, айн/мин	2850	
Электр желісі	220–240 В~, 50 Гц	
Ток күші, А	11.0	12.5
Қорғаныс дәрежесі	IPX5	
Оқшаулау класы	F	
Жұмыс режимі	S3	
Қуат сымының ұзындығы, м	5.0	
Жоғары қысымды шлангтың ұзындығы, м	10	12
Сорғының құрылымы	Осьтік	
Сорғы басының материалы	Алюминий	
Макс. сору биіктігі, м	0.5	
Картердің көлемі, мл	70	100
Ұсынылатын май*	80W90*	
Аппараттың габариттері, см	42x35x91	40x33x55
Салмағы, кг	23.3	30.7

* Сипаттамалары бойынша баламалы SAE 80W90 трансмиссиялық майын пайдалануға рұқсат етіледі.

Жиынтықталуы

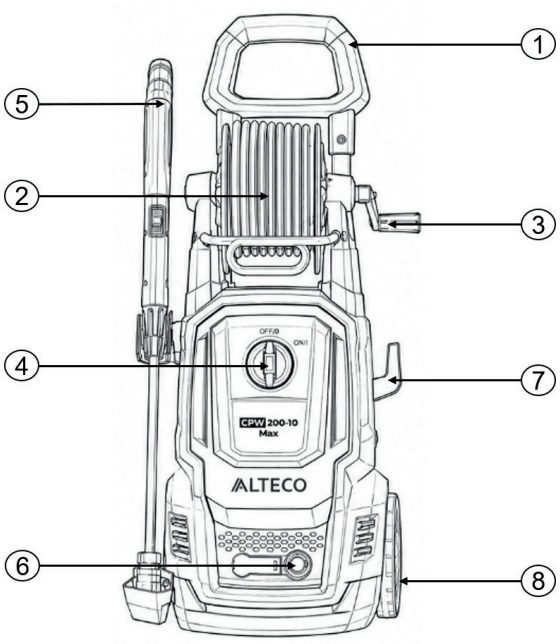
	CPW 200-10 Max	**HPW** 220-12
Жоғары қысымды жуу аппараты	+	+
Телескопиялық тұтқа	+	+
Жоғары қысымды шлангқа арналған барабан	+	+
Жоғары қысымды пистолет	+	+
Саптамалар жиынтығы (0°; 25°; 40°; Химия)	+	+
Лас кетіруге арналған айналмалы саптама	+	+

	CPW 200-10 Max	**HPW** 220-12
Көбік генераторы	+	+
Сүзгісі бар сору шлангі	-	-
Су кіріс сүзгісі	+	+
Жуғыш затқа арналған кіріктіріл-ген бак	+	-

Өндіруші алдын ала хабарламай-ақ өнімнің жиынтықталуына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады. Жиынтықталу туралы өзекті ақпарат өнімнің қаптамасында немесе өндірушінің ресми сайтында көрсетіледі.

Аппараттың құрылысы

CPW 200-10 Max

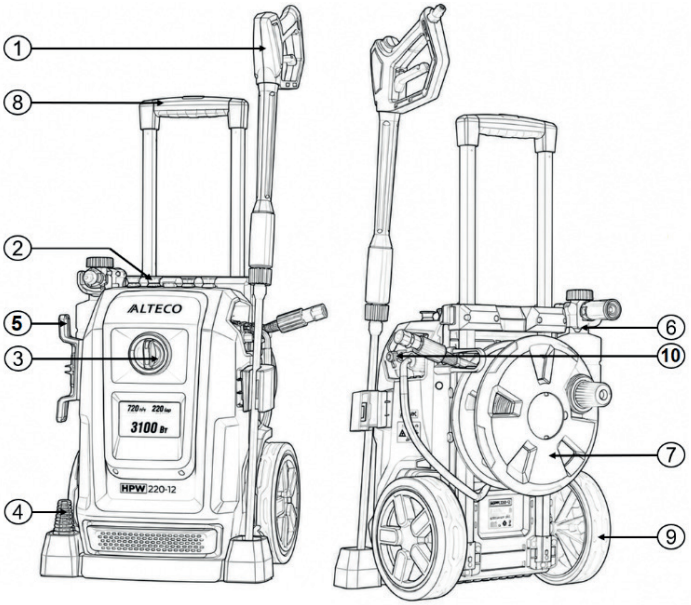


1 сур.

1. Телескопиялық тұтқа
2. Жоғары қысымды шлангқа арналған катушка
3. Катушканың тұтқасы
4. Қуат қосқышы

5. Жоғары қысымды пистолет
6. Су беру шлангісін қосуға арналған штуцер
7. Желілік кабель ұстағышы
8. Тасымалдау дөңгелектері

HPW 220-12



2 сур.

1. Жоғары қысымды пистолет
2. Ауыстырмалы саптамалар жиынтығы
3. Қуат қосқышы
4. Лас кетіруге арналған айналмалы саптама
5. Желілік кабель ұстағышы
6. Көбік генераторы
7. Жоғары қысымды шлангқа арналған катушка
8. Телескопиялық тұтқа
9. Тасымалдау дөңгелектері
10. Су беру шлангісін қосуға арналған штуцер

Жұмысқа дайындау

Пайдалануды бастамас бұрын өнімнің жиынтықталуын қаптамада немесе осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген тізімге сәйкес міндетті түрде тексеріңіз. Жеткізу жиынтығының толық екеніне және оның барлық бөлшектерінде көзге көрінетін зақымдардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

Егер қандай да бір жиынтықтаушы бөлшектер жетіспесе немесе зақымданған болса, жабдықты сатушыға дереу хабарласыңыз.

Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықты және басқа да ілеспе құжаттарды өнімді пайдалану мерзімі бойы сақтаңыз.

Тазалау қарқындылығын реттеу

Сорғының жұмыс қысымы зауытта алдын ала реттелген және пайдаланушы тарапынан реттеуді қажет етпейді. Су ағынының әсерін азайту қажет болған жағдайда төмендегі тәсілдердің бірін пайдаланыңыз.

1. Тазаланатын бетке дейінгі қашықтықты ұлғайтыңыз.

Саптама беттен неғұрлым алыс орналасса, судың әсер ету қысымы соғұрлым төмен болады.

2. Бүрку бұрышы үлкенірек саптаманы пайдаланыңыз.

Бүрку бұрышы неғұрлым кең болса, судың әсері соғұрлым бәсең болады және өңдеу аумағы ұлғаяды.

ҚАУІПТІ! Жоғары қысымды су ағыны ағашты, әйнекті, автомобильдің лак-бояу жабындысын, сәндік молдингтер мен әрлеу элементтерін, сондай-ақ гүлдер мен бұталар сияқты сынғыш заттарды зақымдауы мүмкін. Жууды бастамас бұрын тазаланатын беттің жеткілікті берік екеніне және жоғары қысымды су ағынының әсеріне төтеп бере алатынына көз жеткізіңіз

Бүріккіш саптамалар

ALTECO жоғары қысымды жуу аппараты әртүрлі бүрку бұрышы бар төрт жылдам ажыратылатын бүріккіш саптамамен жабдықталған. Саптаманы таңдау орындалатын жұмыс түріне және тазаланатын беттің түріне байланысты.

0° саптама (қызыл)

Ең жоғары әсер ету қарқындылығы бар жіңішке шоғырланған су ағынын қалыптастырады.

Металл, бетон және тас сияқты берік беттердегі қатты ластануды кетіруге арналған.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұл саптаманы ағашты, лак-бояу жабындарын, пластик бөлшектерді, резеңкені және жоғары қысымға сезімтал басқа беттерді тазалау үшін пайдаланбаңыз

25° саптама (жасыл)

25° бұрышпен желпуіш тәрізді су ағынын қалыптастырады.

Берік беттерді қарқынды тазалауға және көптеген ластануларды кетіруге арналған. Жолдарды, ғимарат қасбеттерін, бетон жабындарын, металл конструкцияларды және басқа техниканы тазалауға жарамды.

40° саптама (ақ)

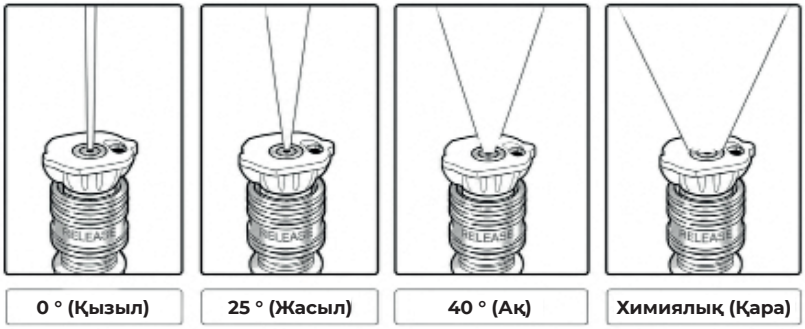
40° бұрышпен кең желпуіш тәрізді су ағынын қалыптастырады.

Үлкен аумақтарды және жоғары қысымның әсеріне сезімтал беттерді тазалауға арналған. Автомобильдерді, бақша жиһазын, қаптау материалдарын және басқа да боялған беттерді жуу үшін ұсынылады.

Жуғыш құралға арналған саптама (қара)

Жуғыш құралдар мен химиялық құрамдарды жағу үшін пайдаланылады.

Осы саптаманы пайдаланған кезде аппарат төмен қысым режимінде жұмыс істейді және химиялық құрал беру жүйесі арқылы жуғыш құралды сорып алады.



3 сур.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жуғыш құрал тек химиялық саптаманы (төмен қысым режимін) пайдаланған кезде ғана беріледі

Жуғыш заттар мен құрамдарды пайдалану

Жуғыш концентраттарды қолданар алдында оларға қоса берілген пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Жуғыш концентратты жуғыш зат өндірушісі көрсеткен арақатынаста таза сумен сұйылтыңыз. Жұмыс ерітіндісін дайындау үшін таза суды пайдалану ұсынылады. Қатты суды пайдаланған кезде кейбір жуғыш заттардың тиімділігі төмендеуі мүмкін.

Жұмыс тәртібі

1. Дайындалған жуғыш затты жеткізу жиынтығына кіретін көбік түзгішке құйып, оны пистолетке жалғаңыз.

2. Жуғыш заттың берілу қарқындылығы көбік түзгіштің жоғарғы реттегішін бұру арқылы реттеледі.
3. Тек сұйылтылған жуғыш зат концентратын пайдаланыңыз, себебі қою концентрат жуғыш затты беру келтеқұбырларын бітеп қалуы мүмкін. Бұл кепілдік жағдайына жатпайды.
4. Кіріктірілген багы бар модельдер үшін қара түсті ауыстырмалы саптама-соплоны пайдаланыңыз.
5. Жуғыш затты жағу үшін пистолеттің шүріппесін басыңыз. Химиялық затты кіріктірілген беру жүйесін пайдаланған кезде жуғыш заттың су ерітіндісі түзіледі. Қою көбік алу үшін жеткізу жиынтығына кіретін немесе бөлек сатып алынатын көбік түзгішті пайдаланыңыз (жинақталуына байланысты).

Жуғыш затты жаққаннан кейін бетті жуғыш зат өндірушісінің ұсынымдарына сәйкес тазалаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
- Жуғыш құрал тек төмен қысым режимінде беріледі.
- Тек жоғары қысымды жуу аппараттарына арналған жуғыш құралдарды пайдаланыңыз.
- Егер жуғыш құралдың тұтқырлығы жоғары болып, аппарат оны сорып алмаса, қажетті қоюлыққа дейін сумен сұйылтыңыз

Іске қосу тәртібі

Жұмысты бастар алдындағы тексеру

Аппаратты іске қоспас бұрын келесі тексерулерді орындаңыз:

- Барлық қосылыстардың, гайкалардың және болттардың мықтап тартылғанына көз жеткізіңіз.
- Электр желісінің және су беру көзінің параметрлері аппарат талаптарына сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Әр пайдаланар алдында су кірісіндегі сүзгінің күйін тексеріңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Таза кіріс сүзгісі аппараттың тұрақты жұмысын қамтамасыз етеді және сорғының қызмет ету мерзімін ұзартады. Сүзгінің бітелмегенін үнемі тексеріп отырыңыз

Су көзін қосу

Су беру көзін аппараттың кіріс патрубогына жылдам ажыратылатын адаптер мен арматураланған су шлангы арқылы қосыңыз. Арматураланған су шлангы және жылдам ажыратылатын адаптерлер жеткізу жиынтығына кірмейді.

Кірістегі судың температурасы 50 °C-тан аспауы тиіс.

Жоғары қысымды шлангты қосу

Жоғары қысымды шлангтың жылдам ажыратылатын штуцерін аппараттың шығыс патрубогына толық бекітілгенше енгізіңіз. Жоғары қысымды шлангтың екінші ұшын жоғары қысымды пистолеттің кіріс штуцеріне мықтап бекітіңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Пайдалану кезінде жоғары қысымды шланг толықтай жазылған (катушкадан толық шешілген) болуы тиіс. Шлангтың бұралып немесе қатты бүктелуіне жол бермеңіз

Электр желісіне қосу

1. Электр желісінің кернеуі аппараттың зауыттық тақтайшасында көрсетілген мәнге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
2. Қолданыстағы талаптарға сәйкес келетін және қорғаныш жерге тұйықтауы бар розетканы пайдаланыңыз.
3. Электр желісі іске қосылу тогы 30 мА-ден аспайтын қорғаныстық ажырату құрылғысымен (ҚАҚ, УЗО) қорғалуы тиіс.
4. Аппарат жұмыс істеп тұрған кезде осы розеткаға басқа электр құрылғыларын қоспаңыз.
5. Айырды электр желісіне қоспас бұрын аппараттың қосқышы «ӨШІРУЛІ» (OFF) күйінде тұрғанына көз жеткізіңіз.

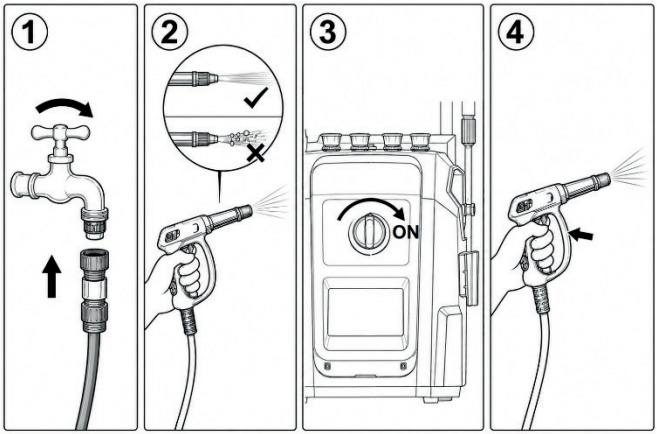
Жабдықты іске қосу

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аппаратты қоспас бұрын жүйедегі қалдық қысымды түсіру үшін жоғары қысымды пистолеттің шүріппесін басып ұстап тұрыңыз

1. Аппаратты су көзіне қосыңыз, су беруді ашыңыз және судың ағуы жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
2. Жоғары қысымды пистолеттің шүріппесін су ауа көпіршіктерінсіз біркелкі ағынмен аққанша басып ұстап тұрыңыз.
3. Аппараттың корпусында орналасқан қуат түймесін басу арқылы аппаратты қосыңыз.
4. Жұмысты бастау үшін жоғары қысымды пистолеттің шүріппесін басыңыз.

Жүйеден ауа толық шығарылғаннан кейін қажетті жұмыс қысымын орнатыңыз.

Аппарат пайдалануға дайын



4 сур.

Жуу кезінде номиналды жұмыс қысымынан аспау ұсынылады. Қажет болған жағдайда қысымды ең жоғары мәнге дейін реттеуге болады, алайда қысымды реттеу тек су бүрку кезінде (пистолет ашық тұрған кезде) жүргізілуі тиіс.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
- Жұмыс кезінде электр қуаты өшіп қалған жағдайда аппараттың қосқышын дереу «ӨШІРУЛІ» (OFF) күйіне ауыстырыңыз. Электрмен қоректендіру қалпына келгеннен кейін аппаратты жұмысқа дайындығын тексергеннен кейін ғана қайта қосыңыз.
- Егер су ағынының әсер ету аймағында адамдар немесе жануарлар болса, аппаратты пайдаланбаңыз.

Аппараттың электр қозғалтқышы айнымалы-қысқа мерзімді жұмыс режиміне (S3) есептелген және ұзақ уақыт бойы үздіксіз пайдалануға арналмаған. Әрбір 5–10 минут үздіксіз жұмыстан кейін электр қозғалтқышын салқындату үшін үзіліс жасау ұсынылады. Ұзақ уақыт бойы үздіксіз жұмыс істеу электр қозғалтқышының қызып кетуіне, аппарат тораптарының жедел тозуына әкеледі және оның мерзімінен бұрын істен шығуына себеп болуы мүмкін.

Барынша тиімді тазалауды қамтамасыз ету үшін бүріккіш саптама мен тазаланатын бет арасындағы қашықтықты материалға және ластану дәрежесіне қарай таңдаңыз. Саптама мен тазаланатын бет арасындағы қашықтықтың шамадан тыс ұлғаюы тазалау тиімділігін төмендетеді.

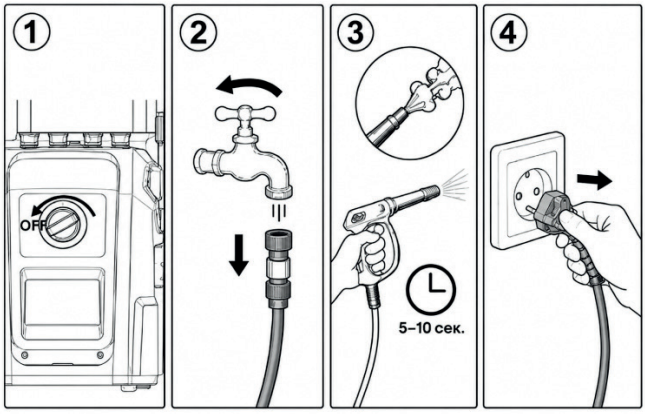
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Сорғы жағынан су ағуы байқалған жағдайда аппаратты пайдалануды дереу тоқтатып, диагностика және жөндеу жүргізу үшін сервистік орталыққа жүгініңіз

Аппарат «TOTAL STOP» жүйесімен жабдықталған, ол жоғары қысымды пистолеттің шүріппесі жіберілген кезде электр қозғалтқышын автоматты түрде өшіреді. Шүріппе қайта басылғаннан кейін электр қозғалтқышы автоматты түрде іске қосылады. Аппараттың құрылымына және жоғары қысымды шлангінің ұзындығына байланысты өшіру кезінде аздаған кідіріске жол беріледі.

Аппаратты тоқтату

1. Жууды аяқтағаннан кейін 2 (екі) минуттан кешіктірмей аппараттың корпусында орналасқан қуат түймесін басу арқылы аппаратты өшіріңіз.
2. Су беруді тоқтатып, аппаратты су көзінен ажыратыңыз.
3. Жүйедегі қалдық қысымды түсіру және жоғары қысымды шлангтағы судың қалдықтарын шығару үшін жоғары қысымды пистолеттің шүріппесін бірнеше секунд бойы басып ұстап тұрыңыз.
4. Қажет болған жағдайда аппаратты электр желісінен ажыратыңыз.

Жуғыш құралды пайдаланғаннан кейін



5 сур.

1. Көбік түзгішті немесе кіріктірілген бакты таза сумен толтырыңыз немесе сору шлангын таза су құйылған ыдысқа салыңыз.
2. Жуғыш құрал беру жүйесі арқылы таза суды өткізіп, жүйені жуғыш құралдың қалдықтары толық кеткенге дейін шайыңыз.
3. Егер жуғыш құрал сорғыда немесе беру жүйесінде қалып қойса, бұл аппараттың зақымдалуына әкелуі мүмкін.

Жуғыш химиялық құралдарды пайдалану немесе жуғыш құрал беру жүйесін уақытында шаймау салдарынан сорғының зақымдануы кепілдік жағдайына жатпайды.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жуғыш затты сору аппарат химиялық затты беруге арналған саптама орнатылған төмен қысым режимінде жұмыс істеген кезде ғана жүзеге асырылады

Сорғыдағы майды ауыстыру

Сорғы зауытта майлау майымен толтырылған.

Майды ауыстыру тек уәкілетті сервистік орталықта сорғыға техникалық қызмет көрсету немесе оны жөндеу кезінде ғана жүргізіледі.

Майды ауыстыру үшін өндіруші ұсынған майды ғана пайдаланыңыз («Техникалық сипаттамалар» бөлімін қараңыз).

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Сорғыны өздігінен бөлшектеуге және майды ауыстыруға жол берілмейді. Сорғының құрылымына рұқсатсыз араласу оның зақымдалуына әкелуі және кепілді қызмет көрсетуден бас тартуға негіз болуы мүмкін

Техникалық қызмет көрсету

Аппараттың сенімді және ұзақ мерзімді жұмысын қамтамасыз ету үшін техникалық қызмет көрсетуді уақытында орындаңыз, сондай-ақ осы пайдалану және сақтау жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын сақтаңыз.

Жөндеу үшін тек түпнұсқа қосалқы бөлшектер мен жиынтықтаушы бөлшектерді немесе өндіруші ұсынған бөлшектерді ғана пайдаланыңыз.

- Бұрандалы және жылдам ажыратылатын қосылыстарды ластанудан жүйелі түрде тазалап отырыңыз. Резеңке тығыздағыштардың серпімділігін сақтау және қызмет ету мерзімін ұзарту үшін оларды мезгіл-мезгіл силикон майымен майлаңыз.
- Су сүзгісінің жағдайын жүйелі түрде тексеріңіз. Қажет болған жағдайда сүзгі элементін шығарып алып, таза сумен жуыңыз. Қатты ластанған жағдайда жылы сабынды ерітіндіні пайдалануға болады, содан кейін сүзгіні таза сумен мұқият шайыңыз.
- Электрқозғалтқыштың желдету саңылауларын таза ұстаңыз. Олардың ластануына және ішіне судың түсуіне жол бермеңіз. Аппарат жұмыс істеп тұрған кезде желдету саңылауларын жаппаңыз.

- Жоғары қысымды шлангтың, жоғары қысымды пистолеттің және барлық қосылыстардың жағдайын жүйелі түрде тексеріңіз. Зақымданулар анықталған жағдайда ақау жойылғанға дейін аппаратты пайдалануға тыйым салынады.

Аппаратты мезгіл-мезгіл су мен майдың ағуына тексеріңіз. Егер ағу анықталса, ақау жойылғанға дейін аппаратты пайдалануды тоқтатыңыз.

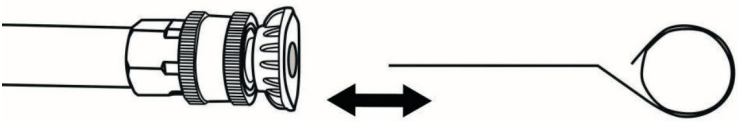
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аппарат ұзақ уақыт пайдаланылмаған жағдайда әк шөгінділері пайда болып, қозғалтқыштың айналуын қиындатуы мүмкін. Ұзақ уақыт сақталғаннан кейін іске қосар алдында механикалық зақымдардың жоқтығына, жүйеде судың бар екеніне және электрмен қоректендірудің жарамдылығына көз жеткізіңіз. Егер қозғалтқыш іске қосылмаса, уәкілетті сервистік орталыққа жүгініңіз.

ҚАУІПТІ! Қуат кабелі зақымдалған жағдайда аппаратты пайдалануды дереу тоқтатып, өндірушіге немесе өндірушінің уәкілетті сервистік орталығына хабарласыңыз. Қуат кабелін өздігінен ауыстыруға тыйым салынады, себебі бұл электр тогының соғуына, ауыр жарақатқа немесе өлімге әкелуі мүмкін

Саптаманы тазалау

Форсунканың бітелуі жұмыс қысымының төмендеуіне және аппарат жұмыс істеген кезде пульсацияның пайда болуына әкелуі мүмкін. Форсунканы тазалау үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

1. Аппаратты өшіріп, оны электр желісінен ажыратыңыз.
2. Судың берілуін жабыңыз.
3. Пистолеттің шүріппесін 2–3 рет басып, қысымды түсіріңіз.
4. Бүріккіш саптаманы (найзаны) шешіп алыңыз.
5. Форсунканың тесігін жинаққа кіретін инемен тазалаңыз.
6. Форсунканы таза сумен шайыңыз.
7. Саптаманы қайта орнатыңыз.



6 сур.

Аппаратты сақтау және қатудан қорғау

Егер аппаратты теріс температура жағдайында сақтау жоспарланса немесе ол үш айдан артық пайдаланылмайтын болса, сорғыны қатудан қорғау ұсынылады. Ол үшін сорғы материалдарымен үйлесімді кәдімгі автомобиль антифризін пайдалануға болады.

Кейін аппаратты пайдаланар алдында сорғыдан антифризді толық шығарып, жүйені таза сумен мұқият шайыңыз.

Теріс температурада сақталған аппаратты пайдаланар алдында оны толық жылығанға дейін жылы бөлмеде ұстаңыз.

Тасымалдау

Өнімді тасымалдау кезінде оның құлап кетуіне, соғылуына және басқа да механикалық әсерлерге жол бермеу қажет.

Өнімді өндірушінің қаптамасында немесе қаптамасыз, механикалық зақымданудан, атмосфералық жауын-шашыннан және химиялық белсенді заттардың әсерінен қорғалған жағдайда, жабық көліктің кез келген түрімен тасымалдауға болады.

Тасымалдау кезінде келесі талаптарды сақтаңыз:

- Өнімді аудармаңыз;
- Өнімді қырымен тасымалдамаңыз;
- Өнімді тік күйінен 20°-тан артық еңкейтпеңіз;
- Сынғыш жүктерді тасымалдау қағидаларын сақтаңыз.

Тиеу-түсіру жұмыстары кезінде қаптаманы қысу арқылы жұмыс істейтін жүк көтергіш техниканы (мысалы, рулонды немесе қысқыш тиегіштерді) пайдалануға тыйым салынады, себебі бұл өнімнің немесе оның қаптамасының зақымдануына әкелуі мүмкін.

Кепілдік шарттары

Өндіруші кәсіпорын тұтынушы сақтау, тасымалдау және пайдалану талаптарын сақтаған жағдайда аппаратқа сатылған күннен бастап 12 ай мерзімге кепілдік береді. Кепілдік мерзімі ішінде өндірістік ақаудан туындаған ақаулық анықталған жағдайда жөндеу уәкілетті сервистік орталықта жүргізіледі. Төмендегі жағдайларда кепілдік жөндеу жүргізілмейді және шағымдар қабылданбайды:

- Кепілдік куәлігінде сауда ұйымының мөрі мен сату күні болмаған жағдайда.
- Жабдық тасымалдау немесе пайдалану кезінде зақымданған жағдайда.
- Пайдалану шарттары сақталмаған жағдайда.
- Сақтау мерзімдері асып кеткен немесе сақтау шарттары бұзылған жағдайда.

Сақтау

Өнім табиғи желдетуі бар, жасанды климаттық реттеусіз жабық үй-жайларда сақталуы тиіс. Мұндай үй-жайларда ауа температурасы мен ылғалдылығының ауытқуы ашық ауадағы жағдаймен салыстырғанда едәуір төмен болуы қажет. Сақтау шарттары қоңыржай және суық климаттық аймақтарға қойылатын талаптарға сәйкес болуы тиіс.

Сақтау кезінде:

- Өнімді аударуға;
- Өнімді қырымен сақтауға;
- Өнімді тік күйінен 20°-тан артық еңкейтіп сақтауға;
- Өнімді химиялық белсенді заттармен бірге сақтауға тыйым салынады.

Теріс температура жағдайында өнімнің зақымдануын болдырмау үшін ішкі қуыстардағы суды толық шығару немесе өнімді консервациялау қажет.

Ұзақ мерзімге сақтар алдында келесі әрекеттерді орындаңыз:

1. Барлық керек-жарақтарды: пистолетті, бүріккіш түтікті (найза), көбік саптамасын және жоғары қысымды шлангтарды ажыратыңыз. Барлық бөлшектерден суды толық ағызып, оларды құрғатыңыз.
2. Су кірісіндегі сүзгіні шығарып алыңыз, оны таза сумен жуыңыз, кептіріңіз және орнына орнатыңыз немесе бөлек сақтаңыз.
3. Резеңке тығыздағыштарға және жылдам ажыратылатын қосылыстардың ішкі беттеріне силикон майын жағыңыз. Тығыздағыштардың күйін тексеріңіз және қажет болған жағдайда зақымдалған бөлшектерді ауыстырыңыз.
4. Жуғыш құралдарды олардың өндірушісінің ұсынымдарына сәйкес сақтаңыз.

Өнімді консервациялау

Ұзақ мерзімге сақтау алдында өнімді консервациялау ұсынылады.

Ол үшін:

1. Аппаратты су беру жүйесінен ажыратыңыз.
2. Жоғары қысымды шлангты ажыратыңыз.
3. Жоғары қысымды сорғыдағы судың қалдықтарын шығару үшін аппаратты 2–5 секундқа қосыңыз.
4. Су толық шығарылғаннан кейін аппаратты өшіріп, оны электр желісінен ажыратыңыз.
5. Өнімді құрғақ, тікелей күн сәулесінен, атмосфералық жауын-шашыннан және теріс температурадан қорғалған жерде сақтаңыз.

Қызмет ету мерзімі және өнімді кәдеге жарату

Қызмет ету мерзімі

Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптары сақталған жағдайда өнімнің белгіленген қызмет ету мерзімі **5 жылды** құрайды.

Қызмет ету мерзімі өнім тұтынушыға сатылған күннен бастап есептеледі. Егер сату күні көрсетілмесе, қызмет ету мерзімі өнімнің өндірілген күнінен бастап есептеледі.

Кәдеге жарату

- Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін өнім қолданыстағы жергілікті заңнама талаптарына сәйкес кәдеге жаратылуы тиіс.
- Кәдеге жаратпас бұрын өнімді бөлшектеп, оның құрамдас бөліктерін материал түрлері бойынша (металл, пластик, резеңке және т.б.) сұрыптап, кейіннен қайта өңдеуге жіберу ұсынылады.
- Егер бұл қалдықтарды басқару жөніндегі қолданыстағы талаптарға қайшы келсе, өнімді тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға тыйым салынады.
- Техникалық сұйықтықтарды (май, жуғыш құралдар және т.б.) арнайы ыдыстарға жинап, арнайы қабылдау пункттеріне тапсыру қажет. Техникалық сұйықтықтарды кәріз жүйесіне, топыраққа немесе су айдындарына төгуге жол берілмейді.

Ақаулар және оларды жою әдістері

Ықтимал ақаулар	Ықтимал себептер	Жою әдістері
Аппарат желіге қосылған, бірақ қозғалтқыш іске қосылмайды	Қуат кабелі немесе аша зақымдалған	Сервистік орталыққа хабарласыңыз. Зақымдалған кабельді немесе ашаны ауыстырыңыз.
	Кернеу қажетті параметрлерге сәйкес келмейді	Аппаратты қажетті параметрлерге сәйкес келетін электр желісіне қосыңыз.
	Қозғалтқыштың жылулық қорғанысы іске қосылды	Электр желісінің кернеуі талаптарға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Қозғалтқышты шамамен 30 минут суытыңыз, содан кейін аппаратты қайта қосыңыз.

Ықтимал ақаулар	Ықтимал себептер	Жою әдістері
Қосылған кезде қозғалтқыш гүілдейді, бірақ айналмайды	Электр желісінің кернеуі жеткіліксіз	Электр желісінің кернеуі зауыттық тақтайшада және пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген мәндерге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
	Сорғы кептелген немесе қатып қалған	Сорғыны тексеріңіз, қажет болған жағдайда іске қосу конденсаторын ауыстырыңыз. Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген ұсыныстарды орындаңыз.
	Қимасы жеткіліксіз ұзартқыш кабель пайдаланылып жатыр	Қажетті қимадағы ұзартқыш кабельді пайдаланыңыз.
Сорғының шуы жоғарылаған	Сорғы ауа сорып тұр	Шлангілер мен қосылыстардың герметикалығын тексеріңіз.
	Клапандар тозған, ластанған немесе кептелген	Клапандарды тазалаңыз немесе уәкілетті сервистік орталыққа хабарласыңыз.
	Мойынтіректер тозған	Уәкілетті сервистік орталыққа хабарласыңыз.
	Берілетін судың температурасы рұқсат етілген мәннен жоғары	Температурасы +50 °C-тан аспайтын суды пайдаланыңыз.
	Су тазарту сүзгісі ластанған	Сүзгіні тазалаңыз. Қажет болған жағдайда оны жаңасына ауыстырыңыз.
Қысым тұрақсыз немесе қысқа уақыт жұмыс істегеннен кейін төмендейді	Берілетін судың температурасы рұқсат етілген мәннен жоғары	Температурасы +50 °C-тан аспайтын суды пайдаланыңыз.
	Сорғы ауа сорып тұр	Шлангілер мен қосылыстардың герметикалығын тексеріңіз.
	Кірістегі су шығыны жеткіліксіз	Аппараттың техникалық сипаттамаларына сәйкес қажетті су шығынын қамтамасыз етіңіз.
	Поршень манжетасы тозған	Уәкілетті сервистік орталыққа хабарласыңыз.
	Клапандар тозған, ластанған немесе кептелген	Уәкілетті сервистік орталыққа хабарласыңыз.

Ықтимал ақаулар	Ықтимал себептер	Жою әдістері
Аппарат қажетті қысымды дамытпайды	Су беру сүзгісі ластанған	Сүзгіні тазалаңыз. Қажет болған жағдайда оны жаңасына ауыстырыңыз.
	Форсунка ластанған немесе тозған	Форсунканы инемен тазалаңыз (жеткізу жиынтығына кіреді) немесе оны жаңасына ауыстырыңыз.
	Кірістегі су шығыны жеткіліксіз	Аппараттың техникалық сипаттамаларына сәйкес қажетті су шығынын қамтамасыз етіңіз.
	Сорғы ауа сорып тұр	Шлангілер мен қосылыстардың герметикалығын тексеріңіз.
	Өлшемі сәйкес келмейтін саптама орнатылған немесе саптама тозған	Қажетті өлшемдегі саптаманы орнатыңыз немесе оны жаңасына ауыстырыңыз.
	Клапандар немесе серіппелер тозған	Уәкілетті сервистік орталыққа хабарласыңыз.
Жуғыш зат өңделетін бетке берілмейді	Жуғыш зат багы ластанған немесе жуғыш заттың кристалданған қалдықтары жиналған	Бакты таза сумен шайыңыз.
	Тым қою жуғыш зат пайдаланылып жатыр	Жуғыш затты өндірушінің ұсынымдарына сәйкес сумен сұйылтыңыз.
Пистолет пен саптамалардан су ағады	Пистолет, саптама немесе тығыздағыш элементтер зақымдалған	Зақымдалған бөлшектерді ауыстырыңыз.

KZ | Өндіруші және импорттаушы: «ТССП Дистрибьюшн» ЖШС, ҚР, Астана қ., Ақжол даңғ., 65 ғим., тел. +7 (7172) 55 44 00, info@alteco.kz. Өнім сапасы бойынша наразылық қабылдайтын мекеме: «ТССП Қазақстан» ЖШС, ҚР, Астана қ., Ақжол даңғ., 65 ғим., тел. +7 (7172) 55 44 00. Қытайда жасалған

Изготовитель и импортер: ТОО «ТССП Дистрибьюшн», РК, г. Астана, просп пр. Ақжол, зд. 65, тел. +7 (7172) 55 44 00, info@alteco.kz. Организация, принимающая претензии по качеству продукции: ТОО «ТССП Казахстан», РК, г. Астана, просп. пр. Ақжол, зд. 65, тел. +7 (7172) 55 44 00

RU | Импортер и организация, принимающая претензии по качеству продукции: ООО «Северный Альянс», РФ, 630020, Новосибирская область, г. Новосибирск, ул. Тамбовская, 41., тел. +7 967 085 46 24, info@altecopt.ru. Сделано в Китае

UZ | Import qiluvchi va mahsulot sifati bo’yicha da’volarni qabul qiluvchi tashkilot: «TSSP» XK MCHJ, O’zbekiston, Toshkent, Bilimdon ko’chasi 12a - uy, tel. +998 90 830 22 60, info@alteco.uz. Xitoyda ishlab chiqarilgan

Дата приема _____

Дата выдачи _____

Особые отметки _____

Заполняется сервисным центром

МП

Отрывной талон

Изделие _____ Серийный номер _____

Дата продажи _____

Дата приема _____

Дата выдачи _____

Покупатель _____

Дата приема _____

Дата выдачи _____

Особые отметки _____

Заполняется сервисным центром

МП

Отрывной талон

Изделие _____ Серийный номер _____

Дата продажи _____

Дата приема _____

Дата выдачи _____

Покупатель _____

Дата приема _____

Дата выдачи _____

Особые отметки _____

Заполняется сервисным центром

МП

Отрывной талон

Изделие _____ Серийный номер _____

Дата продажи _____

Дата приема _____

Дата выдачи _____

Покупатель _____

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделий.

Өндіруші өнімнің конструкциясына, дизайнына және конфигурациясына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Ishlab chiqaruvchi mahsulotlarning dizayni, dizayni va konfiguratsiyasiga o'zgartirishlar kiritish huquqini o'zida saqlab qoladi.

Өндүрүүчү продукциянын конструкциясына, дизайнына жана комплектине өзгөртүүлөрдү киргизүү укугун өзүнө калтырат.